

AdHoc[®]
CITROLIME

Zitruspresse
Lemon squeezer
Presse-citron
Spremiagrammi
Exprimidor de limones
ZP11/12/13



AdHoc Entwicklung und Vertrieb GmbH
Im Pfeifferswörth 16
68167 Mannheim – Germany
www.adhoc-design.de

AdHoc[®]

GEBRAUCHSANWEISUNG

ZITRUSPRESSE CITROLIME

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser praktischen Zitruspresse. CITROLIME ist mit zwei unterschiedlich großen Auspresskegeln ausgestattet. Diese können durch einfaches Umlegen des flexiblen Silikontrichters in Gebrauchsrichtung gebracht werden. Die Presse kann direkt im Ständer, auf dem Glas oder in der Hand angewendet werden.

VERWENDUNGSZWECK

Die Zitruspresse ist zum Auspressen von Zitronen und Limetten geeignet.

TEILEBEZEICHNUNG

- 1 Großer Auspresskegel
- 2 Flexibler Silikontrichter
- 3 Fruchtfleisch- und Kernstopper
- 4 Steckverbindung
- 5 Kleiner Auspresskegel
- 6 Aufbewahrungs- und Abtropfstand

GEBRAUCH

Zitronen oder Limetten können dank der zwei unterschiedlich großen Auspresskegel effizient im Ständer, im Glas oder in der Hand ausgepresst werden. Achten Sie darauf, dass sich die Presse während des Gebrauchs auf dem Ständer oder im Glas nicht mit dreht. Der flexible Silikontrichter 2 kann einfach in die benötigte Position umgelegt werden. Der ausgepresste Saft der Zitrusfrucht wird im Silikontrichter aufgefangen. Beim Ausgießen werden das grobe Fruchtfleisch und die Kerne zurückgehalten.

REINIGUNG

Halten Sie die beiden Kegel 1 + 5 fest und ziehen Sie diese auseinander. Wenn die Kegel voneinander getrennt sind, können Sie den flexiblen Silikontrichter 2 ebenfalls abziehen. Wir empfehlen die Reinigung aller drei voneinander getrennten Teile per Hand. Reinigen Sie CITROLIME von außen und innen unter fließendem Wasser und mit etwas Spülmittel. Zum

AdHoc[®]

Abtrocknen nehmen Sie bitte ein weiches Tuch. Vor dem Zusammenstecken bitte unbedingt darauf achten, dass sich keine Feuchtigkeit mehr im Inneren der Kegel befindet. Achten Sie beim Zusammenstecken darauf, dass die an dem kleineren Auspresskegel befindlichen Nasen komplett in die dazu passenden Nuten des größeren Kegels eingesetzt sind.

GEFAHREN FÜR KINDER

Die Zitruspresse ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es kann u.a. Erstickungsgefahr bestehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch! Damit es nicht zu versehentlichen Verletzungen oder Schäden kommt, benutzen Sie den Artikel nur so wie in der vorstehenden Anleitung beschrieben. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

ENTSORGUNG

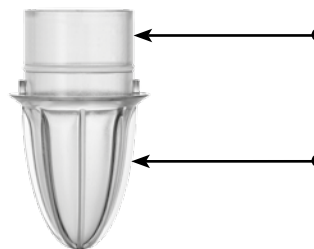
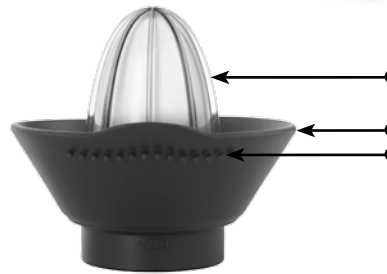
Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die bei sachgerechter Entsorgung wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung und den Artikel bitte sortenrein.

GEWÄHRLEISTUNG

Die gesetzliche Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Verkaufs durch unseren Fachhändler an den Käufer und endet nach Ablauf der gesetzlichen Frist. AdHoc behält sich das Recht vor, beschädigte Teile zu reparieren oder auszutauschen. Der Garantieanspruch im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung besteht nur bei Vorlage des Kassenzettels. Für Schäden aus unsachgemäßer und fehlerhafter Behandlung wird keine Garantie übernommen. Zur Inanspruchnahme kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem der Artikel erworben wurde. Zum Nachweis des Kaufs bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.

AdHoc[®]

Flexibler Silikontrichter lässt sich einfach umklappen
Flexible silicone funnel can be moved easily



INSTRUCTIONS FOR USE

CITROLIME LEMON SQUEEZER

We congratulate you on your purchase of this practical lemon squeezer. CITROLIME is equipped with two differently-sized squeezing cones. These can be placed in the direction required for use by simply moving the flexible silicone funnel. The squeezer can be used directly in the stand, on the glass or in your hand. The lemon squeezer is suitable for squeezing lemons and limes.

DIAGRAM OF THE COMPONENTS

- 1 Large squeezing cone
- 2 Flexible silicone funnel
- 3 Pulp and seed catcher
- 4 Plug connection
- 5 Small squeezing cone
- 6 Storage and drip stand

USE

Thanks to the two differently-sized squeezing cones, lemons or limes can be efficiently squeezed in the stand, on the glass or in your hand. Ensure that, while using it in the stand or on the glass, the squeezer does not cause the stand or glass to spin with it. The flexible silicone funnel 2 can be moved into the required position with ease. The juice which is squeezed out of the citrus fruit is collected in the silicone funnel. When pouring out the juice, the coarse pulp and the seeds remain behind.

CLEANING

Hold cones 1 + 5 firmly and pull them apart. When the cones have been separated from one another, you can also remove the flexible silicone funnel 2.

We recommend cleaning all three separate parts by hand. Use a little washing-up liquid to clean CITROLIME both inside and out under running water. Please dry with a soft towel. Before putting them together again, it is imperative that you ensure there is no more moisture to be found on

the inside of the cones. When putting them together, ensure that the nibs located on the smaller squeezing cone are completely inserted into the matching slots on the larger cone.

DANGER TO CHILDREN

The lemon squeezer is not a toy. Keep children away from packaging material (risk of suffocation).

SAFETY INFORMATION

Please read through the safety information carefully!

Only use the item as described in these instructions to avoid any accidental injuries or damage. Store these instructions in a safe place. If this article is passed onto someone else, please also provide them with these instructions.

DISPOSAL

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type.

STATUTORY WARRANTY

The warranty begins with the day of the sale from our authorised dealer and ends with the expiration of the legal warranty period. AdHoc reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. The warranty claim can only be made with the original receipt. The warranty does not cover damage resulting from carelessness or misuse of the product. To make a claim under the guarantee, please contact the dealer where you bought this article. Keep the receipt as a proof of purchase.

AdHoc[®]**AdHoc**[®]**AdHoc**[®]**AdHoc**[®]**AdHoc**[®]**AdHoc**[®]

MODE D'EMPLOI

PRESSE-CITRON CITROLIME

Nous vous félicitons pour l'achat de ce presse-citron pratique. CITROLIME est doté de deux cônes de pressage de taille différente. Pour les mettre en position d'utilisation, il suffit de retourner l'entonnoir en silicone flexible. Le presse-citron peut être utilisé directement dans son support, sur un verre ou dans la main. Le presse-citron est prévu pour presser des citrons et citrons verts.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- 1 Grande cône de pressage
- 2 Entonnoir en silicone flexible
- 3 Réceptacle pour retenir la pulpe et les noyaux
- 4 Raccord
- 5 Petit cône de pressage
- 6 Support de rangement et écuoire

UTILISATION

Deux cônes de pressage de taille différente vous permettent de presser efficacement citrons et citrons verts dans le support, dans un verre ou dans la main. Assurez-vous que le presse-citron ne tourne pas en même temps que le support ou le verre lors du pressage. Retournez tout simplement l'entonnoir en silicone flexible **2** pour le mettre dans la position requise. Le jus de citron pressé est récupéré dans l'entonnoir en silicone. Lorsque vous versez le jus, les gros morceaux de pulpe et les noyaux sont retenus.

NETTOYAGE

Tenez bien les deux cônes **1** + **5** et détachez-les en tirant. Une fois les cônes détachés, vous pouvez également enlever l'entonnoir en silicone flexible **2**.

Nous recommandons de nettoyer les trois éléments séparés à la main. Nettoyez CITROLIME de l'extérieur et de l'intérieur à l'eau courante et avec un peu de liquide vaisselle. Utilisez un chiffon doux pour le sécher. Avant de les rassembler, assurez-vous impérativement que l'intérieur des

cônes est entièrement sec. Lorsque vous assemblez les cônes, veillez à introduire les languettes du petit cône de pressage entièrement dans les rainures correspondantes du grand cône.

DANGERS POUR LES ENFANTS

Ce presse-citron n'est pas un jouet. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque de suffocation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les consignes de sécurité !

Afin d'éviter toute blessure ou dommage accidentels, n'utilisez le produit que comme cela a été décrit dans le mode d'emploi qui précède. Conservez ce mode d'emploi pour une lecture ultérieure. Lors de la transmission de cet article, ce mode d'emploi doit également être remis.

ÉLIMINATION

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

GARANTIE LÉGALE

La garantie commence au jour de l'achat chez notre revendeur et prend fin au terme de la période de garantie légale. AdHoc se réserve le droit d'échanger les pièces défectueuses ou de remplacer l'article par un article similaire. Le droit à garantie ne vaut que sur présentation d'une preuve d'achat. La garantie ne vaut pas dans le cas d'une utilisation non-conforme ou par suite d'un manque d'entretien. Pour bénéficier du service de garantie, adressez-vous directement au revendeur chez lequel vous avez acheté l'article. Conservez le ticket de caisse comme preuve d'achat.

ISTRUZIONI PER L'USO

SPREMIAGRUMI CITROLIME

Complimenti per aver acquistato questo pratico spremiagrumi. CITROLIME è dotato due coni di diverse dimensioni. Questi possono essere portati nella direzione d'uso semplicemente spostando l'imbuto in silicone. La pressa può essere utilizzata direttamente nel supporto, sul bicchiere o in mano. Lo spremiagrumi è indicato per spremere limoni e lime.

ELENCO COMPONENTI

- 1 Cono grande
- 2 Imbuto flessibile in silicone
- 3 Ferma polpa e ferma nocciolo
- 4 Connettore
- 5 Cono piccolo
- 6 Supporto di esposizione e gocciolatura

UTILIZZO

I limoni o i lime possono essere efficientemente spremuti nel supporto, nel bicchiere o in mano grazie ai due coni di diverse dimensioni. Durante l'utilizzo prestare attenzione che la pressa non ruoti sul supporto o nel bicchiere. L'imbuto flessibile in silicone **2** può essere spostato con facilità nella posizione desiderata. Il succo spremuto dal limone viene raccolto nell'imbuto in silicone. Versandolo verranno trattenuti la polpa e il nocciolo del frutto.

PULIZIA

Tenere i due coni **1** + **5** ben saldi e staccarli uno dall'altro. Una volta separati i due coni, è possibile rimuovere anche l'imbuto in silicone flessibile **2**.

Consigliamo di pulire a mano tutte e tre le parti separate. Pulire CIRTOLIME dall'esterno e dall'interno sotto acqua corrente e con un po' di detersivo. Per asciugare si prega di utilizzare un panno morbido. Prima di riattaccarli è fondamentale prestare attenzione che non ci sia più umidità all'interno dei coni. Riattaccandoli prestare

attenzione che le linguette posizionate sul cono piccolo entrino completamente nelle relative scanalature del cono più grande.

PERICOLI PER I BAMBINI

Lo spremiagrumi non è un giocattolo. Tenere i bambini lontani dal materiale di confezionamento poiché può sussistere, tra l'altro, pericolo di soffocamento.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente le indicazioni di sicurezza!

Per evitare infortuni o danni, utilizzare l'articolo in modo conforme a quanto indicato nelle presenti istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per poterle consultare in un momento successivo. In caso l'articolo venga ceduto a terzi consegnare altresì le presenti istruzioni.

SMALTIMENTO

L'articolo e la sua confezione sono stati prodotti a partire da materiali di qualità che, se smaltiti correttamente, possono essere riutilizzati. Ciò riduce la quantità di rifiuti e tutela l'ambiente. Smaltire la confezione e l'articolo dividendo i materiali per tipo.

GARANZIA DI BUON FUNZIONAMENTO

La garanzia di buon funzionamento inizia dalla data di vendita presso uno dei nostri rivenditori autorizzati e finisce a scadenza del periodo di garanzia legale. AdHoc si riserva il diritto di riparare o sostituire l'articolo con un articolo simile. Il diritto di garanzia è valido solamente dietro presentazione dello scontrino. Per danni occorsi da trattamenti scorretti o non idonei si perde il diritto di garanzia. Per ricorrere alla garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto. Si prega di conservare lo scontrino come prova d'acquisto.

INSTRUCCIONES DE USO

EXPRIMIDOR DE LIMONES CITROLIME

Le damos la enhorabuena por la compra de este práctico exprimidor de limones. CITROLIME está equipado con dos conos exprimidores de tamaño diferente. Estos pueden ponerse en la posición de uso doblando simplemente la tolva de silicona flexible. El exprimidor puede utilizarse directamente en el soporte, sobre el vaso o en la mano. El exprimidor de limones es apto para exprimir limones y limas.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- 1 Cono exprimidor grande
- 2 Tolva de silicona flexible
- 3 Tope de pulpas y semillas
- 4 Conexión enchufable
- 5 Cono exprimidor pequeño
- 6 Soporte de almacenamiento y de goteo

USO

Pueden exprimirse de forma eficiente limones o limas en el soporte, en el vaso o en la mano gracias a los dos conos exprimidores de tamaño diferente. Preste atención a que el exprimidor no gire con el soporte o el vaso al utilizarlo. La tolva de silicona flexible **2** puede doblarse con facilidad a la posición necesaria. El zumo de limón exprimido se recoge en la tolva de silicona. Al verterlo, se retienen las pulpas grandes y las semillas.

LIMPIEZA

Sujete los dos conos **1** + **5** y tire de ellos para separarlos. Una vez separados los dos conos entre sí, puede sacar también la tolva de silicona flexible **2**.

Recomendamos limpiar las tres partes separadas entre sí a mano. Lave el CITROLIME por fuera y por dentro con agua corriente y un poco de friegaplatos. Para secar, utilice un trapo suave. Antes de unirlos, es imprescindible prestar atención a que no quede humedad en el interior de los conos. Al unirlos, preste atención a que los salientes del cono exprimidor pequeño se intro-

duzcan por completo en las ranuras adecuadas del cono más grande.

PELIGROS PARA LOS NIÑOS

El exprimidor de limones no es un juguete. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (entre otros, posible peligro de asfixia).

INDICACIONES DE SEGURIDAD

¡Lea con atención las indicaciones de seguridad!

Para que no se produzcan lesiones o daños accidentales, utilice el artículo tan solo como se describe en las presentes instrucciones. Guarde estas instrucciones para consultarlas más adelante. Al ceder el artículo, deben entregarse también estas instrucciones.

DESECHAMIENTO

El artículo y su embalaje han sido fabricados a partir de materiales de gran valor que pueden reutilizarse si se desechan correctamente. Esto reduce los residuos y respeta el medio ambiente. Separe el embalaje y el artículo por categorías para desecharlos.

GARANTÍA

El período de garantía comienza el día de venta a través de nuestros comercios especializados y termina el día de expiración del plazo de garantía legal. AdHoc se reserva el derecho de reparar o sustituir el artículo. El derecho de garantía existe únicamente si se presenta el justificante de compra. Se excluyen de la garantía los daños causados por uso erróneo o inadecuado. Para recurrir a las nuestras prestaciones de garantía, póngase en contacto con el comercio en el que compró el producto. Conserve el ticket como justificante de compra.